



[www.janusww.com](http://www.janusww.com)



Developing Experts provides a growing library of over 700 interactive online science lessons for 4 to 14-year-old children with fun science experiments, handouts and assessment for learning activities, fully mapped against multiple curricula including the Science National Curriculum KS1, KS2 and KS3.

"I created Developing Experts because I was regularly asked to teach a subject outside my area of expertise, and I wanted all teachers and parents to have access to resources which empower them to teach each subject like an expert!" – Sarah Mintey, Founding Director & CEO, Developing Experts.

Developing Experts were looking for a turnkey localisation package where Janus worked with their platform and delivered fully localised content back to their system, all within a short timeframe.

## Challenges

Expansion to China – Developing Experts are new to localization and have not ventured outside of the UK until now; they had an opportunity to go into China by securing a contract with the Chinese Government's NEIS Future School Lab division to supply 1500 schools with their science curriculum training.

- The overall scope is 350 lessons, with 600,000+ words, close to 30 hours of video subtitles and layout for supporting learning materials
- A short time frame (project fully started the week before Christmas and the main content needed to be finalised around the time of Chinese New Year which was at the end of January 2020)
- The final 80 lessons were submitted to Janus for localization after the deadline.
- This was a challenge, which was also impacted by the pandemic, but with an efficient workflow in place and a dedicated team we ensured that Developing Experts could deliver on time
- Diverse files and formats: json, videos, handouts/presentations
- Collaboration with the client to allow access to their system for a smooth work flow for localisation
- Content localization for the Chinese audience, focused on a child-friendly tone

## Solutions

- Dedicated local project team with a linguistic team that is experienced in localising E-learning courses and specifically in science for children
- Localization of English content into Chinese, including a feedback loop to the client on possible issues or required content adaptations
- Set up of a seamless project flow to meet the deadliness and mitigate risks for large volume rapid localization
- Flexibility in availability during major holidays and a pandemic to meet deadlines

## Solution elements

- Complex cultural and E-learning localisation services
- Workflow planning, management and adaptation
- Geopolitical expertise

*"We have been delighted by the translation work Janus completed for us. We needed a trusted partner to translate our first international project into China and Janus delivered. Their services were efficient, professional, and proactive. We will definitely consider using Janus again for future projects."*

**Sarah Mintey**

\* From design engineering to final product launch, industrial companies face intense pressure to meet all regulatory and compliance requirements. Janus Worldwide is ISO 9001, ISO 17100 and ISO 13611 compliant, adding an additional layer of quality control process as a full service translation and localization provider with multilingual solutions for the global manufacturing industry.

